

# БОГОСЛОВСКИЕ *размышления*

**#9, 2008** ЕВРО-АЗИАТСКИЙ ЖУРНАЛ БОГОСЛОВИЯ

## РЕДКОЛЛЕГИЯ

**Председатель Редакции:**

*Александр Зигаленко (Кременчуг, Украина)*

**Члены Редакции:**

*Анатолий Глуховский (Киев, Украина)  
Сергей Головин (Симферополь, Украина)  
Виктория Любашенко (Львов, Украина)  
Александр Негров (С-Петербург, Россия)  
Петр Пеннер (Прага, Чехия)  
Александр Прилуцкий (Колбино, Россия)  
Геннадий Пшеничный (Краснодар, Россия)  
Геннадий Сергиенко (Москва, Россия)  
Марк Сосси (Ла Мирада, США)  
Иванас Шкулис (Вильнюс, Литва)*

## НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ

*Анатолий Прокопчук (Киев, Украина)  
Сергей Рыбиков (Донецк, Украина)  
Роман Соловий (Львов, Украина)*

## ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГРУППА

**Административный редактор:**

*Сергей Санников (Одесса, Украина)*

**Международный редактор:**

*Мэри Рейбер (Одесса, Украина)*

**Дизайн:** Владимир Соловьев

## EDITORIAL COMMITTEE

**Chairman of the Editorial Committee:**

*Alexander Zigalenko (Kremenchug, Ukraine)*

**Editorial Committee Members:**

*Anatoliy Glukhovskiy (Kiev, Ukraine)  
Sergei Golovin (Simferopol, Ukraine)  
Victoria Lubashchenko (L'viv, Ukraine)  
Alexander Negrov (St. Petersburg, Russia)  
Peter Penner (Prague, Czech Republic)  
Alexander Prilutskii (Kolbino, Russia)  
Gennady Pshenichny (Krasnodar, Russia)  
Gennady Sergienko (Moscow, Russia)  
Mark Saucy (La Mirada, USA)  
Ivanas Shkulis (Vilnius, Lithuania)*

## OBSERVERS

*Anatoly Prokopchuk (Kiev, Ukraine)  
Sergei Rybikov (Donetsk, Ukraine)  
Roman Soloviy (L'viv, Ukraine)*

## WORKING GROUP

**Editor-Administrator:**

*Sergei Sannikov (Odessa, Ukraine)*

**International Editor:**

*Mary Raber (Odessa, Ukraine)*

**Designer:** Vladimir Soloviev

# Theological *Reflections*

**# 9, 2008** EURO-ASIAN THEOLOGICAL JOURNAL

EURO-ASIAN ACCREDITING ASSOCIATION  
ЕВРО-АЗИАТСКАЯ АККРЕДИТАЦИОННАЯ АССОЦИАЦИЯ



«БОГОСЛОВСКИЕ РАЗМЫШЛЕНИЯ». *Евроазиатский журнал богословия*», издается Евро-Азиатской Аккредитационной Ассоциацией и представляет собой межвузовское периодическое издание, имеющее цель ознакомить современный христианский мир с богословской мыслью в Евразии. В нем публикуются богословские статьи авторов евангельской традиции, связанных со странами бывшего Советского Союза.

Тематически работы, помещенные в журнале, охватывают различные области богословия. Они публикуются в авторской редакции с переводом на английский язык, который также подготовлен автором.

Журнал выходит два раза в год.

Мнение автора и его богословские позиции могут не совпадать с мнением редколлегии и руководства ЕААА.

«*THEOLOGICAL REFLECTIONS*». *Euro-Asian Journal of Theology* is published by the Euro-Asian Accrediting Association as an inter-theological school periodical, intended to acquaint the contemporary Christian world with theological thought in Eurasia. It publishes theological articles by authors in the evangelical tradition who are connected to the countries of the former Soviet Union.

The subjects of the articles appearing in the journal encompass various aspects of theology. The articles are edited by the authors, with an English translation that is also prepared by the author.

The journal is issued twice a year.

The opinions and theological position of a given author do not necessarily coincide with the opinions of the Editorial Committee and the leadership of the EAAA.

Журнал основан ЕААА.

Журнал зареєстрован в Управлінні у справах преси та інформації Одеської облдержадміністрації. Серія та реєстраційний номер: ОД 797 від 11 вересня 2002 р.

© ЕААА, 2008

# СОДЕРЖАНИЕ \* CONTENTS

<i>Дэвид ХОНЕР</i> БОГОСЛОВСКАЯ КРИТИКА СОВРЕМЕННОЙ ЭКЗЕГЕТИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ .....	7
<i>David HOEHNER</i> A THEOLOGICAL CRITIQUE OF MODERN EXEGETICAL PRACTICE .....	22
<i>Денис КОНДЮК</i> НЕКОТОРЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ ПО БОГОСЛОВИЮ КНИГИ ПСАЛТИРЬ С ПЕРСПЕКТИВЫ КАНОНИКО-СТРУКТУРНОГО ПОДХОДА .....	35
<i>Denis KONDYUK</i> SOME OBSERVATIONS CONCERNING THE THEOLOGY OF THE PSALMS FROM A STRUCTURAL-CANONICAL PERSPECTIVE .....	54
<i>Геннадий ГОЛОЛОБ</i> СВОБОДА ВОЛИ: ВСЕ "ЗА" И "ПРОТИВ" .....	71
<i>Gennady GOLOLOB</i> FREE WILL: PRO AND CON .....	89
<i>Константин ПРОХОРОВ</i> О ХРИСТИАНСКОМ ПАЦИФИЗМЕ .....	105
<i>Constantine PROKHOROV</i> ON CHRISTIAN PACIFISM .....	124
<i>Владимир ХАРЛАМОВ</i> ТЕОСИС В ПАТРИСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ .....	142
<i>Vladimir KHARLAMOV</i> THEOSIS IN PATRISTIC THOUGHT... ..	154
<i>Виктор ШЛЁНКИН</i> К ВОПРОСУ ОБ АВТОРИТЕТЕ В ВОСТОЧНОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ТРАДИЦИИ: ПРОТЕСТАНТСКИЙ ВЗГЛЯД .....	165
<i>Victor SHLENKIN</i> THE ISSUE OF AUTHORITY IN EASTERN ORTHODOX TRADITION: A PROTESTANT VIEW .....	181
<i>Василий НОВАКОВЕЦ</i> НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ – 2008 год NEW PUBLICATIONS – 2008 year .....	196

Издается Евро-Азиатской Аккредитационной Ассоциацией  
Issued by the Euro-Asian Accrediting Association

**Богословская критика современной экзегетической практики***Дэвид ХОНЕР*

Главная цель статьи – призвать к богословски содержательному пониманию задачи библейского толкования. Автор начинает с вопросов о тринитарном откровении и обсуждает их значение в отношении того, как мы понимаем Писание. Обозначая Писание как главный Божий инструмент откровения, он выдвигает понятие "богословских добродетелей" - веру, надежду и любовь - необходимое для того, чтобы читатель мог хорошо толковать Писание. Далее в статье исследуется интерес современной экзегетики к буквальному значению текста и приводится нынешняя критика в адрес этого подхода. Рассматривается понятие авторской интенции и анализируется предложенное Хирчем (E.D. Hirsch) разграничение между "значением" и "значимостью", а также Гадамеровское понимание толкования как метафоры разговора. Автор утверждает, что Божественное авторство и понимание Христа как наиболее полное самооткровение Бога дают возможность толковать Писание, выходя за рамки человеческой интенции автора. Затем автор показывает богословское толкование Писания на примере апостольских творений и отдельно поясняет его со ссылкой на Оригена и Фому Аквинского.

**A Theological Critique of Modern Exegetical Practice***David HOEHNER*

The purpose of this article is to call for a more theologically rich understanding of the task of Scriptural interpretation. It begins by outlining a Trinitarian description of revelation and discussing what this means for our understanding of Scripture. Identifying Scripture as God's primary instrumentality of revelation, the article advances the "theological virtues" - faith, hope, and love - as essential for a reader to interpret Scripture well. The article then explores modern exegesis' interest in the literal meaning of the text and the current critique of this approach. It explores what authorial intention is through interacting with E.D. Hirsch's distinction between "meaning" and "significance" and Gadamer's understanding of interpretation through the metaphor of conversation. It argues that an affirmation of divine authorship and an understanding of Christ as God's fullest self-revelation opens the way for theological interpretations of Scripture which go beyond human authorial intention. It then demonstrates such theolog-

ical interpretation in the apostolic writings and its justification in the writings of Origen and Aquinas.

**Некоторые наблюдения по богословию книги Псалтирь с перспективы канонико-структурного подхода***Денис КОНДЮК*

В статье представлены современные направления герменевтики Ветхого Завета на примере исследования книги Псалтирь. Сначала рассматривается почва, на которой сформировалась современная проблематика, а затем методология исследования, основанная на каноническом критицизме. Как основание канонической перспективы берутся идеи, изложенные Б. Чайлдсом и применённые в исследовании Псалтиря Д. Уилсоном. Проводится анализ структурного богословия на примере групп псалмов из начала и конца Псалтиря, рассматривается, какое богословие книги Псалтирь мы можем наблюдать, если используем канонико-структурный метод и идею единого сюжета. Уделяется внимание использованию Псалтиря в Новом Завете, и существованию возможной традиции толкования, которая была близка канонико-структурной перспективе и была используется раннехристианскими авторами. Автор предлагает использовать канонико-структурный подход более широко и пересмотреть отстранённое отношение к существующей раннехристианской и раннеиудейской богословской традиции в евангельской герменевтике и более активно использовать её в исследованиях Ветхого Завета.

**Some Observations Concerning the Theology of the Psalms from a Structural-Canonical Perspective***Denis KONDYUK*

This article presents current trends in Old Testament hermeneutics using the Psalter as a case study. It starts with an analysis of the historical grounds of the current hermeneutical situation and moves to a description of methodology based on canonical criticism as it was presented by Brevard Childs and developed for the Psalter by Gerald Wilson. The article continues through the whole Psalter book by book making observations that the canonical- structural approach makes possible. Following is an analysis of structural theology on the basis of two groups of psalms from the beginning and end of the Psalter and a study of the theology that is obtained by using structural-canonical method and the idea of a holistic plot in the Psalter. Special attention is given to the New Testa-

ment's use of the Psalter with the suggestion that New Testament authors were part of an interpretive tradition similar to the one presented by the structural-canonical approach. Finally, the author suggests applying the structural-canonical approach more widely and vigorously in Old Testament studies and points out the need to revise the indifferent attitude towards early Christian and Jewish interpretive theological traditions that persists in evangelical circles.

### **Свобода воли: все "за" и "против"**

*Геннадий ГОЛОЛОБ*

Статья посвящена теме возможности и условий проявления свободы воли человека. В ней представлена основная классификация древних и современных представлений о свободе воли, проведен их анализ в научном и богословском ракурсах и изложено библейское учение о свободе воли человека, занимающее промежуточное положение между концепцией богословского детерминизма, так и постмодернистским представлением о свободе воли как ничем не обусловленном произволе. Обсуждаются следующие вопросы: Свободен ли человек в своих желаниях и поступках и насколько? Как возможно проявление свободы воли в мире, подверженном действию природных законов, категорий логики и этических норм? Сходятся ли между собой свобода воли человека и Божественное предопределение? Существует ли возможность самоконтроля свободы воли? Каковы способы влияния на свободный выбор человека? Делает ли свобода воли человека его морально ответственным существом? Каким образом человеку правильно пользоваться этим удивительным даром Божиим?

### **Free Will: Pro and Con**

*Gennady GOLOLOB*

This article is dedicated to the theme of the possibility and conditions for the manifestation of human free will. The basic classification of ancient and contemporary concepts of free will are presented and analyzed scientifically and theologically, together with an outline of the biblical teaching on human free will, which occupies a mediating position between the concept of theological determinism and the post-modern concept of free will as unconditionally arbitrary. The following questions are discussed: Is a human being actually free in terms of desires and behaviors, and how much? How is free will possible in a world subject to natural law, logical categories, and ethical norms? Is there agreement between human free will

and divine predestination? Is free will subject to self control? What are the ways of influencing a person's free choice? Does free will make a person a morally responsible being? How can a person make correct use of this amazing gift of God?

### **О христианском пацифизме**

*Константин ПРОХОПОВ*

Автор анализирует классические христианские точки зрения в отношении военного вопроса, показывая широкий спектр этических проблем, связанных с государственной необходимостью несения военной службы, участием в боевых действиях, применением смертной казни и т.д. В работе также уделяется значительное внимание историческому фону проникновения идей "справедливой войны" и крайнего пацифизма в русско-украинское братство евангельских христиан-баптистов. Отмечается как отечественное "сектантское", так и "православно-монашеское" влияние на традиционное миролюбие значительной части славянских баптистов. Указывается на неоднозначность определений по военному вопросу даже в вероучительных документах ЕХБ, а также на серьезные расхождения между некоторыми официальными публикациями и практикой жизни в поместных общинах. Делается краткий обзор ключевых библейских текстов по проблеме, при истолковании которых отдается предпочтение христианско-пацифистской позиции. Одновременно показываются и известные недостатки, или ограничения в моральной приемлемости пацифизма, особенно в его легалистически крайнем виде.

### **On Christian Pacifism**

*Constantine PROKHOROV*

The author analyzes the classical Christian viewpoints on the military, presenting the wide spectrum of ethical problems related to the national requirement of performing military service, participation in war, the death penalty, etc. The paper also draws attention to the historical background of the penetration of both the concepts of "just war theory" and extreme pacifism into the Russian-Ukrainian brotherhood of the Evangelical Christians-Baptists. The author notes both the Russian "sectarian" and the "Orthodox-monastic" influence on the traditional pacifism of a considerable portion of the Slavic Baptists and discusses the ambiguity of the definitions of military involvement even in the creeds of the EC-B, as well as the sharp contradiction between some official pub-

lications and the actual life of local congregations. The research contains a brief survey of the key biblical texts on the problem, which are mainly interpreted from the position of Christian pacifism. At the same time, the author points out the known shortcomings or moral limitations of the admissibility of pacifism, specifically in its extreme legalistic form.

### Теосис в патристической мысли

*Владимир ХАРЛАМОВ*

В современном возобновлении интереса к теме обожения в западном богословии, в целом предполагается согласительный и однородный характер этой концепции у раннехристианских авторов. Данная статья кратко исследует сложный процесс возникновения и развития темы теосиса в патристическом богословии, признавая при этом изначально маргинальную, риторическую, многоформную, и часто обусловленную контекстом роль этой концепции до времени её богословского осмысления Псевдо-Дионисием Ареопагитом и Максимом Исповедником в шестом и седьмом веках. Различие между божественной сущностью и энергиями, важное для паламитского и неопаламитского восточного православного богословия, не обязательно является показательной характеристикой ранних отцов церкви. Статья публикуется по изданию: *Theology Today* 65 (2008): 158-68.

### *Theosis in Patristic Thought*

*Vladimir KHARLAMOV*

In the current renewal of interest in the deification theme in the West, the consensual and homogeneous character of this concept among early Christian writers is generally assumed. This article concisely examines the intricate complexity of the emergence and development of theosis in patristic theology, acknowledging the initially marginal, rhetorical, multi-dimensional, and often contextualized role of this concept prior to its theological consolidation in Pseudo-Dionysius the Areopagite and Maximus the Confessor in the sixth and seventh centuries. Important to Palamite and Neo-Palamite Eastern Orthodox theology, the distinction between the divine essence and energy is not necessarily a representative characteristic of the early church fathers. This article was originally published in *Theology Today* 65 (2008): 158-68.

### К вопросу об авторитете в Восточной Православной традиции: Протестантский взгляд

*Виктор ШЛЁНКИН*

Понятие "Предание" вызывает самые загадочные и неоднозначные ассоциации в умах евангельских христиан. Иногда протестанты воспринимают Предание как нечто параллельное Библии, как некий набор древних текстов и правил. Вполне вероятно, так дело и обстоит в ситуации с народным восприятием восточного богословия. Однако мы хотели прояснить, что понимается под Преданием академическими авторами, представляющими самое классическое свидетельство Православия. Какова природа Предания? Имеет ли она текстуальную основу? Кто имеет официальное право его озвучивать и толковать, применяя Предание в разрешении многочисленных вопросов церковной жизни? Насколько эти рассуждения практичны? Это некоторые вопросы, поднимаемые в статье. Рассматривая труды признанных теологов Православной Церкви и ставя перед ними эти критические вопросы, связанные с конкретным воплощением богословских рассуждений о Предании в церковной жизни православных христиан, мы хотим глубже понять основания и своей традиционной для протестантов веры. Веры, которая целиком и полностью укорена в изучении Священных Писаний.

### The Issue of Authority in Eastern Orthodox Tradition: A Protestant View

*Victor SHLENKIN*

The concept of "Tradition" in Orthodox theology evokes curious and ambiguous associations in the minds of evangelical Christians. Sometimes Protestants conceive of Tradition as something parallel to the Bible, as a sort of collection of ancient texts and rules. Quite probably that is the assumption of popular Orthodox theology as well. However, in our research we wish to reveal Tradition as it is regarded by academic authors who represent the classical Orthodox witness. What is the nature of Tradition? Does it have a textual basis? Who has the right to express and explain it, applying Tradition to the settling of many issues of church life? How practical is their reasoning? These are a few of the questions raised in the article. By examining the works of recognized Orthodox theologians and presenting to them critical questions connected with the actual embodiment of theological discourse concerning Tradition in the church life of Orthodox Christians, we hope to understand more deeply the basis of our own traditional Protestant faith, which is rooted completely in the study of Holy Scripture.